(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(43) Veröffentlichungstag:
20.03.1996 Patentblatt 1996/12

(51) Int. Cl.⁶: F04C 13/00, F04C 15/00

(21) Anmeldenummer: 95113673.8

(22) Anmeldetag: 31.08.1995

(84) Benannte Vertragsstaaten:
BE CH ES FR GB IT LI NL

(30) Priorität: 13.09.1994 DE 4432551

(71) Anmelder: BAYER AG
D-51368 Leverkusen (DE)

(72) Erfinder:
• Dummersdorf, Hans-Ulrich, Dr.
D-51399 Burscheid (DE)

- Waldmann, Helmut, Dr.
D-51373 Leverkusen (DE)
- Härle, Helmut, Dr.
D-51375 Leverkusen (DE)
- Minz, Franz-Rudolf, Dr.
D-41542 Dormagen (DE)
- Gestermann, Fritz, Dr.
D-51377 Leverkusen (DE)

(54) **Pumpe zur Förderung heisser, korrosiver Medien**

(57) Die Pumpe weist einen Antriebsteil 2 und einen Pumpenkörper 1 auf, wobei die Antriebswelle 4 über eine Wellendichtung gegenüber dem korrosiven Medium abgedichtet ist. Die Wellendichtung besteht aus einem in den Pumpenkörper 1 und/oder in den Antriebsteil 2 eingepaßten Statorring, durch den die Antriebswelle 4 unter Freilassung eines Dichtungsspalts 5 hindurchgeführt ist. Im Antriebsteil 2 sind ein oder mehrere trocken laufende Lager 11 für die Antriebswelle 4 angeordnet. Außerdem weist der Antriebsteil 2 einen strömungstechnisch mit dem Dichtungsspalt 5 in Verbindung stehenden Gaskanal 18 mit einem Zuführsstutzen 19 und einem Ableitungsstutzen 20 auf. Während des Betriebs der Pumpe wird der Gasströmungskanal 18 über den Zuführsstutzen 19 mit einem Heißgas beaufschlagt, das den Antriebsteil durch den Ableitungsstutzen 20 wieder verläßt. Dabei wird der Vordruck so eingestellt, daß der statische Druck des Gases im Gasströmungskanal 18 oberhalb des Statorringes 3 über dem Druck des Fördermediums liegt, welches den Pumpenkörper partiell oder vollständig ausfüllt.

Fig.1

Beschreibung

Die Erfindung betrifft eine Pumpe zur Förderung korrosiver Medien von hoher Temperatur und ein Verfahren zum Betrieb dieser Pumpe. Pumpen zur Förderung gefährlicher Medien sind bekannt. Meist werden dazu magnetgekoppelte Pumpen eingesetzt, um Dichtheitsprobleme an sonst unvermeidlichen Antriebswellendurchführungen zu vermeiden. Dabei wird das Fördermedium selbst zur Schmierung des Lagers, welches sich in der Regel in der Nähe der innenlaufenden Magneten befindet, benutzt, füllt also den gesamten Pumpeninnenraum aus. Für korrosive Medien können verschiedene Werkstoffe für den gesamten Pumpeninnenraum eingesetzt werden. Es ist auch bekannt, den Pumpenraum durch z.B. Gleitringdichtungen gegen den Pumpeninnenraum abzudichten und die in der Nähe der Innenmagnete liegenden Wellenlager separat zu schmieren, z.B. durch einen Seitenstrom des Fördermediums. Diese Pumpen haben den Nachteil, daß hochkorrosive Medien nicht gefördert werden können. Tritt zu diesem Problem nunmehr auch noch der Umstand hinzu, daß die zu fördernden hochkorrosiven Medien eine hohe Temperatur (> 300°C) besitzen, wie dies z.B. bei Salzschnmelzen der Fall ist, existiert kein Dichtungsmaterial, was diesen beiden Anforderungen an Temperaturbeständigkeit und Korrosionsbeständigkeit genügt. Darüber hinaus verlieren die innenliegenden Pumpenmagnete zunehmend bei höheren Temperaturen ihren Magnetismus, der bei Temperaturen oberhalb von 400°C für die heute bekannten magnetischen Materialien allmählich verschwindet, was dazu führt, daß die Pumpe unbrauchbar wird.

Im Gebrauchsmuster 8711555.7 wird ein Pumpenaggregat zum Fördern heißer Medien beschrieben, welches eine Kühlstromführung dergestalt besitzt, daß der Kühlluftstrom des die Pumpe antreibenden Elektromotors in Richtung auf die Lagerträger und Magnetkuppelung gelenkt wird. Dadurch wird in konstruktionsvereinfachender Weise die Betriebstemperatur der Magnete und der Lager auch bei Förderung heißer Medien abgesenkt und die Pumpe bleibt betriebsfähig. Eine solche Pumpe eignet sich aber nicht zur Förderung heißer und hochkorrosiver Medien, wie Salzschnmelzen, da eine große Zahl medienberührter Teile im Innenraum existiert, die durch die Salzschnmelze in kürzester Zeit korrodiert würden.

In der DE-A 4 212 982 wird eine magnetgekuppelte Pumpe zur Förderung heißer Fördermedien vorgeschlagen. Diese Erfindung setzt sich ebenfalls zum Ziel, Lager und Magnete bei Förderung heißer Fördermedien so zu kühlen, daß die Lager- und Magnettemperaturen begrenzt werden. Gelöst wird diese Aufgabe dadurch, daß in der Antriebswelle für den Außenmagnetträger ein Kühlmittel-Zuströmkanal vorgesehen ist, der mit einem Kühlmittelspalt in Verbindung steht, der wiederum mit dem Außenmagnetträger und der Innenseite einer vorhandenen Außenkapsel der Pumpe in Verbindung steht, wobei die Kühlmittelflüssigkeit aus der Außenkapsel wieder

abgeführt wird. Mit einer dieser Lösungen gemäßen Pumpe können Fördermedien zwischen 200 bis 300°C gefördert werden, wobei die Lagertemperaturen max. 50 bis 60°C betragen sollen. Die vorgeschlagene Pumpe kann allerdings die Forderung nicht erfüllen, unmittelbar in ihrer dem Pumpengehäuse am nächsten liegenden Lager eine sichere Abdichtung gegen ein zu förderndes hochkorrosives Medium zu gewährleisten, was mit bekannten, in der vorgestellten Konstruktion notwendigen Dichtmaterialien nicht zu verwirklichen ist. Darüber hinaus wurde die vorgesehene Kühlung der inneren Lager zur Auskristallisation der Salzschnmelze im Lager führen, was dessen Zerstörung nicht nur durch Korrosion, sondern auch durch Erosion unmittelbar zur Folge hätte. Ein Durchtritt von Salzschnmelze aus dem Pumpengehäuse durch die innenliegenden Lager in das Pumpeninnere kann mit der vorgeschlagenen Lösung nicht verhindert werden, da keine geeigneten Dichtmaterialien zur Verfügung stehen. Ein solcher Vorgang jedoch zerstört die Pumpe binnen kürzester Frist.

Es stellte sich daher die Aufgabe, eine Pumpe und ein Verfahren zum Betrieb dieser Pumpe zu finden, welche es gestatten, hochkorrosive und hochtemperierte Medien, wie z.B. Chlorid oder Cu-Salzschnmelzen mit Temperaturen über 400°C, zu fördern, wobei die Pumpe einen einfachen Aufbau hat, sowie betriebsicher und kostengünstig zu betreiben ist.

Diese Aufgabe wird bei einer Pumpe mit einem Antriebssteil und einem Pumpenkörper, bei dem die Antriebswelle über eine Wellendichtung gegenüber dem zu fördernden Medium abgedichtet ist, erfindungsgemäß dadurch gelöst,

daß die Wellendichtung aus einem in den Pumpenkörper und/oder in den Antriebssteil eingepaßten Statorring besteht, durch den die Antriebswelle unter Freilassung eines Dichtungsspalts hindurchgeführt ist, daß der Pumpenkörper und der Statorring einschließlich aller medienberührenden Teile im Pumpenkörper aus einem korrosions- und hochtemperaturfesten Material gefertigt sind,

daß im Antriebssteil ein oder mehrere trocken laufende Lager zur Lagerung der Antriebswelle angeordnet sind und

daß der Antriebssteil einen Gasströmungskanal mit einem Zuführungs- und einem Ableitungsstutzen aufweist, der strömungstechnisch mit dem Dichtungsspalt in Verbindung steht.

Eine bevorzugte Ausführungsform besteht darin, daß die Drehbewegung im Antriebssteil durch eine Magnetkuppelung auf die Auftriebswelle übertragen wird.

Vorteilhaft besteht das trockenlaufende Lager im Antriebssteil aus einem keramischen Wälzlager. Zur Verminderung der Gleitreibung können die Laufflächen des trockenlaufenden Lagers mit einem anorganischen Film, z.B. mit Kohlenstoff, beschichtet werden.

Weiterhin kann es zweckmäßig sein, wenn zwischen dem Statorring und dem Antriebssteil eine weitere konventionelle Wellenabdichtung, z.B. eine Gleitringdichtung angeordnet ist.

Die gestellte Aufgabe wird weiterhin durch ein Verfahren zum Betrieb der Pumpe gelöst, bei dem erfindungsgemäß der Gasströmungskanal über den Zuführungsstutzen mit einem Heißgas beaufschlagt wird, das den Antriebsteil durch den Ableitungsstutzen wieder verläßt, wobei der Vordruck so eingestellt wird, daß der statische Druck des Gases im Gasströmungskanal oberhalb des Statorringes über dem Druck des Fördermediums liegt, welches den Pumpenkörper partiell oder vollständig ausfüllt.

Gemäß einer bevorzugten Ausführung wird die Temperatur des Heißgases auf einen Wert oberhalb 120°C und der statische Druck des Heißgases im Strömungskanal auf einen Wert oberhalb von 1,5 bar eingestellt.

Als Heißgas wird vorteilhaft Heißdampf eingesetzt.

Weiterhin wird der Heißgasdruck durch einen Regelkreis zweckmäßig auf einen Sollwert eingeregelt, der oberhalb des Förderdrucks des durch die Pumpe geförderten Mediums liegt.

Es kann im Einzelfall zweckmäßig sein, daß statt Heißdampf ein anderes heißes gasförmiges Medium, wie Luft, Stickstoff, Sauerstoff, Kohlendioxyd zur Beaufschlagung des Gasströmungskanals im Antriebsteil verwendet wird.

Im folgenden wird die Erfindung anhand eines in der Zeichnung dargestellten Ausführungsbeispiels näher beschrieben. Die Figur zeigt den prinzipiellen Aufbau einer hochtemperatur- und korrosionsfesten Pumpe auf der Basis einer magnetgekoppelten Zahnpumpe. Die Pumpe ist in Pumpenkörper 1 und Antriebsteil 2 aufgeteilt, wobei der Pumpenkörper 1 und der Antriebsteil 2 durch einen in den Pumpenkörper 1 eingepaßten keramischen Statorring 3 getrennt sind, durch den die Antriebswelle 4 (Pumpenwelle) hindurchgeführt ist. Die Öffnung im Statorring 3 zur Durchführung der Pumpenwelle 4 hat dabei einen geringfügig größeren Durchmesser als die Pumpenwelle, so daß zwischen der Pumpenwelle 4 und der Innenfläche an der Öffnung des Statorrings ein Dichtungsspalt 5 verbleibt.

Der Pumpenkörper 1 besteht einschließlich aller medienberührenden Teile aus einem hochtemperatur- und korrosionsfestem Material, wie Keramik, Steinzeug etc.. Die eigentliche Pumpe besteht aus einer Zahnpumpe 6, die im Pumpenkörper 1 angeordnet ist und ebenfalls einschließlich der Pumpenwelle aus einem keramischen Material gefertigt ist. Das zu fördernde heiße korrosive Medium strömt durch den Ansaugstutzen 7 der Zahnpumpe 6 senkrecht in Richtung der Zahnräder, wird zwischen den Zähnen verdichtet und verläßt die Pumpe durch einen entsprechenden Druckstutzen an der gegenüberliegenden Seite der Zahnpumpe 6. Die Pumpenwelle bzw. Antriebswelle 4 ist im Antriebsteil 2 mit einem zylindrischen Käfiganker 9 fest verbunden, der sich in einer entsprechend großen Gehäuseöffnung 10 im Antriebsteil 2 frei drehen kann. Der Käfiganker 9 ist mittels keramischer Wälzlager 11 gelagert, die zwischen dem Käfiganker 9 und einer fest mit dem Pumpenteil 1 verbundenen, sich in axialer Rich-

tung erstreckenden zylindrischen Lagerschale 12 angeordnet sind.

Konzentrisch um den Käfiganker 9 herum ist im Antriebsteil 2 ein topfförmiger Rotor 13 angeordnet, der über eine Antriebswelle 14 mit einem Elektromotor in Verbindung steht. Auf der Innenseite des Rotors 13 ist ein Magnetpolkranz 15 angeordnet, der zusammen mit einem Gegenmagnetpolkranz 16 auf dem Käfiganker 9 eine Magnetkupplung bildet, die zur Übertragung der Drehbewegung von der Motorwelle 14 auf die Antriebs-/Pumpenwelle 4 dient. Die Motorwelle 14 könnte aber auch direkt mit der Antriebswelle 4 in Verbindung stehen. Zur Verbesserung der Abdichtung zwischen dem Pumpenteil 1 und dem Antriebsteil 2 kann zusätzlich zum Statorring 3 eine weitere konventionelle Dichtung, z.B. eine Gleitringdichtung 17 vorgesehen werden.

Ein wichtiges konstruktives Merkmal besteht darin, daß der Antriebsteil 2 und insbesondere der Käfiganker 9 mit einem Gasströmungskanal 18 versehen ist. Der Gasströmungskanal 18 wird über einen Zuführungsstutzen 19 mit Heißgas bzw. Heißdampf beaufschlagt. Das Heißgas strömt zunächst durch einen radialen, ringförmigen Abschnitt, anschließend durch einen axialen Spalt parallel zur Lagerschale 12, wobei die keramischen Wälzlager 11 umströmt werden und verläßt das Antriebsteil 2 schließlich durch einen Ableitungsstutzen 20. Der Gasströmungskanal 18 steht ferner über einem ringförmigen Verbindungskanal 21 parallel zur Antriebswelle 4 mit dem Dichtungsspalt 5 zwischen Statorring 3 und Antriebswelle 4 in Verbindung. Der Vordruck für das Heißgas am Zuführungsstutzen 19 wird so hoch gewählt, daß der statische Druck des Heißdampfes im Verbindungsspalt 21 über dem Druck des Fördermediums in der Zahnpumpe 6 liegt. Dadurch kann mit Sicherheit vermieden werden, daß das heiße, aggressive Fördermedium, z.B. eine Salzschnmelze, durch den Dichtungsspalt 5 und die Gleitringdichtung 17 in das Antriebsteil 2 gelangt.

Während der Pumpenkörper 1 einschließlich der Zahnpumpe 6 und der Antriebswelle 4 aus Keramik gefertigt sind, kann der Antriebsteil bis auf die keramischen Wälzlager 11 aus Metall bestehen, was ein entscheidender Vorteil der Erfindung ist. Die Laufflächen des Wälzlagers 11 sind vorteilhaft zur Verminderung der Gleitreibung mit einem Kohlenstoffilm beschichtet.

Nach dem erfindungsgemäßen Verfahren liegt der erfindungsgemäßen Pumpe folgendes Wirkprinzip zugrunde:

Das Fördermedium, z.B. eine Salzschnmelze mit einer Temperatur von 500°C wird über den Ansaugstutzen 7 der Zahnpumpe 6 angesaugt, zwischen den keramisch ausgeführten Zahnrädern verdichtet und verläßt den Pumpenkörper 1 mit einem Druck von 5 bar. Durch den Statorring 3 ist die Pumpenwelle 4 mit kleinem Spiel (Dichtungsspalt 5) geführt. Der Statorring 3 trennt den Pumpenkörper 1 und den Antriebsteil 2 der Pumpe voneinander bis auf den geringfügigen Spalt gegenüber der Pumpenwelle 4 bzw. dem Pumpenkörper 1. Über den Gaszuführungsstutzen 19 wird nun dem Antriebsteil 2

Dampf mit einem Druck von 5,1 bar und einer Temperatur von 180°C druckgeregelt zugeführt, der den Antriebs-
 teil 2 über den Gasabfuhrstutzen 20 wieder verläßt. Durch den Überdruck des Dampfes im Antriebs-
 teil 2 wird ein Durchtreten der flüssigen Salzschnmelze durch den
 Dichtungsspalt 5 zwischen Statorring 3 und Pumpen-
 welle 4, sowie Statorring 3 und Pumpenkörper 1 verhin-
 dert. Dabei strömt eine geringe Dampfmenge vom
 Antriebs-
 teil 2 in die Salzschnmelze, die sich im Pumpen-
 körper 1 befindet, über. Die geringe, in die Salzschnmelze
 strömende Dampfmenge kann toleriert werden, ins-
 sofern, als die Salzschnmelze weder chemisch beeinflusst
 wird, als auch die Zahnradpumpe durch in der Salz-
 schnmelze enthaltene Dampfblasen in ihrer Förderfähig-
 keit nicht negativ beeinflusst wird. Eine weitere
 Minimierung dieses Dampfstromes ist möglich durch die
 konventionelle Gleitringdichtung 17 zwischen Statorring
 3 und dem vorderen Teil des Wälzlagers 11. Der Heiß-
 dampf, der den Antriebs-
 teil 2 durchströmt, hat noch eine
 wichtige zweite Funktion: Er garantiert die wichtige
 direkte Kühlung der Pumpenmagnete 16 und der trocken
 laufenden Lager 11 auf Temperaturen unterhalb von
 350°C. Durch die Dampfsperrung des Antriebs-
 teiles 2 wird das Eindringen von 500°C heißer Salzschnmelze in
 den Antriebs-
 teil 2 wirksam verhindert und die Pumpen-
 magnete 16 zur Abführung von aus dem Pumpenkörper
 1 in den Antriebs-
 teil 2 einströmender Wärme so gekühlt,
 daß keine Beeinträchtigung ihrer Funktion auftritt.
 Gleichfalls werden die Lager 11 intensiv mit Heißdampf
 gekühlt. Alle im Antriebs-
 teil 2 vorhandenen Bauteile
 haben keinen Kontakt zum Fördermedium und können
 mit Ausnahme des keramisch ausgeführten und trocken
 laufenden Lagers 11 z.B. aus gewöhnlichem Edelstahl
 ausgeführt werden. Der im Antriebs-
 teil 2 der Pumpe
 benutzte Dampf, der sich in der Pumpe aufheizt, kann
 anschließend weiterverwendet werden. Die Pumpe
 sollte vorzugsweise aufrecht stehend betrieben werden,
 so daß sich der Pumpenkörper 1 unten und der Antriebs-
 teil 2 über ihm angeordnet ist. Der gesamte Pumpenkörper
 1 wird von außen elektrisch beheizt, um die Pumpe
 auf Arbeitstemperatur zu halten und Thermospannungen
 in den keramischen Bauteilen zu verhindern.

Patentansprüche

1. Pumpe zur Förderung heißer korrosiver Medien mit
 einem Antriebs-
 teil (2) und einem Pumpenkörper (1),
 bei dem die Antriebs-
 welle (4) über eine Wellendichtung
 gegenüber dem Medium abgedichtet ist,
 dadurch gekennzeichnet, daß

a) daß die Wellendichtung aus einem in den
 Pumpenkörper (1) und/oder in den Antriebs-
 teil (2) eingepaßten Statorring (3) besteht, durch
 den die Antriebs-
 welle (4) unter Freilassung
 eines Dichtungsspalts (5) hindurchgeführt ist,

b) daß der Pumpenkörper (1) und der Statorring
 (3) einschließlich aller medienberührenden

Teile im Pumpenkörper (1) aus einem korrosi-
 ons- und hochtemperaturfesten Material gefer-
 tigt sind,

c) daß im Antriebs-
 teil (2) ein oder mehrere trocken
 laufende Lager (11) zur Lagerung der
 Antriebs-
 welle (4) angeordnet sind und

d) daß der Antriebs-
 teil (2) einen Gasströmungs-
 kanal (18) mit einem Zuführungs- (19) und
 einem Ableitungsstutzen (20) aufweist, der strö-
 mungstechnisch mit dem Dichtungsspalt (5) in
 Verbindung steht.

2. Pumpe nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet,
 daß im Antriebs-
 teil (2) eine Magnetkupplung (15,
 16) zur Übertragung der Drehbewegung auf die
 Antriebs-
 welle (4) vorgesehen ist.

3. Pumpe nach Anspruch 1 bis 2, dadurch gekenn-
 zeichnet, daß das trocken laufende Lager (11) ein
 keramisches Wälzlager ist.

4. Pumpe nach Anspruch 1 bis 3, dadurch gekenn-
 zeichnet, daß das trocken laufende Lager (11) auf
 den Laufflächen Beschichtungen zur Minderung
 des Gleitreibungskoeffizienten besitzt.

5. Pumpe nach Anspruch 1 bis 5, dadurch gekenn-
 zeichnet, daß zwischen dem Statorring (3) und dem
 Antriebs-
 teil (2) eine weitere Wellenabdichtung (17)
 vorgesehen ist.

6. Verfahren zum Betrieb der Pumpe nach Anspruch 1
 bis 5, dadurch gekennzeichnet, daß der Gasströ-
 mungskanal (18) über den Zuführungsstutzen (19)
 mit einem Heißgas beaufschlagt wird, das den
 Antriebs-
 teil (2) durch den Ableitungsstutzen (20)
 wieder verläßt und daß dabei der Vordruck so ein-
 gestellt wird, daß der statische Druck des Gases im
 Gasströmungskanal (18) oberhalb des Statorringes
 (3) über dem Druck des Fördermediums liegt, wel-
 ches den Pumpenkörper (1) partiell oder vollständig
 ausfüllt.

7. Verfahren nach Anspruch 6, dadurch gekennzeich-
 net, daß die Temperatur des Heißgases oberhalb
 120°C und der statische Druck des Heißgases im
 Gasströmungskanal (18) oberhalb 1,5 bar liegt.

8. Verfahren nach Anspruch 6 bis 7, dadurch gekenn-
 zeichnet, daß als Heißgas Heißdampf zugeführt
 wird.

9. Verfahren nach Anspruch 6 bis 8, dadurch gekenn-
 zeichnet, daß der Heißgasdruck auf einen Sollwert
 geregelt wird, der oberhalb des Förderdrucks des
 durch die Pumpe geförderten Mediums liegt.

Fig. 1